

3. PALVELUJEN TARJOAMISEN VAPAUS

1. 31973 L 0239: Ensimmäinen neuvoston direktiivi 73/239/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1973, muun ensivakuutusliikkeen kuin henkivakuutusliikkeen aloittamista ja harjoittamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EYVL L 228, 16.8.1973, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

- 31976 L 0580: neuvoston direktiivi 76/580/ETY, annettu 29.6.1976 (EYVL L 189, 13.7.1976, s. 13)
- 11979 H: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Helleenien tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 291, 19.11.1979, s. 17)
- 31984 L 0641: neuvoston direktiivi 84/641/ETY, annettu 10.12.1984 (EYVL L 339, 27.12.1984, s. 21)
- 11985 I: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 302, 15.11.1985, s. 23)
- 31987 L 0343: neuvoston direktiivi 87/343/ETY, annettu 22.6.1987 (EYVL L 185, 4.7.1987, s. 72)
- 31987 L 0344: neuvoston direktiivi 87/344/ETY, annettu 22.6.1987 (EYVL L 185, 4.7.1987, s. 77)

- 31988 L 0357: toinen neuvoston direktiivi 88/357/ETY, annettu 22.6.1988 (EYVL L 172, 4.7.1988, s. 1)
- 31990 L 0618: neuvoston direktiivi 90/618/ETY, annettu 8.11.1990 (EYVL L 330, 29.11.1990, s. 44)
- 31992 L 0049: neuvoston direktiivi 92/49/ETY, annettu 18.6.1992 (EYVL L 228, 11.8.1992, s. 1)
- 11994 N: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin (EYVL C 241, 29.8.1994, s. 21)
- 31995 L 0026: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/26/EY, annettu 29.6.1995 (EYVL L 168, 18.7.1995, s. 7)
- 32000 L 0026: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/26/EY, annettu 16.5.2000 (EYVL L 181, 20.7.2000, s. 65)
- 32002 L 0013: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/13/EY, annettu 5.3.2002 (EYVL L 77, 20.3.2002, s. 17)

Lisätään 8 artiklan 1 kohdan a alakohtaan seuraava:

- Tšekin tasavallassa: "akciová společnost", "družstvo",
- Viron tasavallassa: "aktsiaselts",
- Kyproksen tasavallassa: "Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο",
- Latvian tasavallassa: "apdrošināšanas akciju sabiedrība", "savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība",
- Liettuan tasavallassa: "akcinės bendrovės", "uždariosios akcinės bendrovės",
- Unkarin tasavallassa: "biztosító részvénytársaság", "biztosító szövetkezet", "biztosító egyesület", "külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe",
- Maltan tasavallassa: "kumpanija pubblika", "kumpanija privata", "fergħa", "Korp ta' l-Assikurazzjoni Rikonnoxxut",

- Puolan tasavallassa: "spółka akcyjna", "towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych",
 - Slovenian tasavallassa: "delniška družba", "družba za vzajemno zavarovanje",
 - Slovakian tasavallassa: "akciová spoločnosť".
2. 31974 L 0557: Neuvoston direktiivi 74/557/ETY, annettu 4 päivänä kesäkuuta 1974, sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden toteuttamisesta itsenäisten ammatinharjoittajien ja välittäjien toiminnassa myrkyllisten tuotteiden kaupassa ja jakelussa (EYVL L 307, 18.11.1974, s. 5), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:
- 11994 N: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin (EYVL C 241, 29.8.1994, s. 21)

Lisätään liitteeseen seuraava:

"– Tšekin tasavalta:

1. Myrkylliset aineet ja valmisteet, joita koskee laki N:o 157/1998 Säädos S kemiallisista aineista ja kemiallisista valmisteista, sellaisena kuin se on muutettuna, ja hallituksen asetus N:o 25/1999 Säädos S kemiallisten aineiden ja kemiallisten valmisteiden aiheuttaman vaaran arviointimenettelystä sekä niiden luokittelu- ja merkintämenetelmästä ja luettelon julkaisemisesta tähän saakka luokitelluista vaarallisista kemiallisista aineista, sellaisena kuin se on muutettuna.
2. Maataloudessa käytettävät biologiset torjunta-aineet, joita koskee laki N:o 147/1996 Säädos S kasvinsuojelusta, sellaisena kuin se on muutettuna ja pantuna täytäntöön maatalousministeriön asetuksella N:o 91/2002 Säädos S.

– Viro:

1. Tuotteet, joihin sovelletaan erityisjärjestelyjä ja joita koskevat 6 päivänä toukokuuta 1998 annettu kemikaalilaki ja lakiin perustuva alemmanasteinen säännöstö.
Kemikaalilain 11 jakson mukaisesti koottu luettelo vaarallisista tuotteista on vahvistettu 30 päivänä marraskuuta 1998 annetulla sosiaaliministeriön asetuksella N:o 59.
2. Rekisteröidyt kasvinsuojeluaineet, joita koskevat 15 päivänä maaliskuuta 2000 annettu kasvinsuojelulaki ja lakiin perustuva alemmanasteinen säännöstö.

Luettelo kasvinsuojeluaineissa kielletyistä tehoaineista on vahvistettu 30 päivänä elokuuta 2000 annetulla hallituksen asetuksella N:o 285.

– Kypros:

1. Myrkylliset tuotteet, joita koskevat vaarallisia aineita koskeva laki vuodelta 1991 (199/1991), aineita koskeva (muutos) laki N:o 27(I)/1997, vaarallisia aineita koskeva (muutos) laki N:o 81(I)/2002, ja vaarallisia aineita koskevat (vaarallisten aineiden ja valmisteiden luokittelu, merkinnät ja pakkaukset) asetukset vuodelta 2002 (P.I. 292/2002).
2. Torjunta-aineet, joita koskevat tuholaiсторjunta-aineita koskeva laki vuodelta 1993 (1(I)/1993) ja tuholaiсторjunta-aineita koskevat asetukset vuosilta 1993 ja 2000.

– Latvia:

1. Kemikaalit, jotka sisältyvät 1 päivänä huhtikuuta 1998 annettuun kemiallisia aineita ja kemiallisia tuotteita koskevaan lakiin ja siihen perustuviin asetuksiin.
2. Kasvinsuojeluaineet (mukaan lukien maataloudessa käytettävät biologiset torjunta-aineet), jotka sisältyvät 17 päivänä joulukuuta 1998 annettuun kasvinsuojelulakiin.

- Liettuja:

Myrkylliset aineet, jotka on lueteltu 26 päivänä huhtikuuta 2002 annetussa terveysministerin määräyksessä N:o 195 myrkyllisten aineiden luettelon määrittelemisestä niiden myrkyllisyyden mukaan, mukaan lukien kemialliset aineet, jotka on merkittävä vaarallisuutta osoittavalla tunnuksella T (myrkyllinen) tai T+ (erittäin myrkyllinen) neuvoston direktiivin 67/548/ETY vaatimusten mukaisesti.

- Unkari:

1. Seuraavat aineet:

- fosfiini ja tuotteet, jotka voivat vapauttaa fosfiinia,
- etyleenioksidi,
- hiilidisulfidi,
- syaanivety ja syaanivedyn liukenevat suolat,
- fluorivety ja fluorivedyn liukenevat suolat,
- akryyliniiri,
- nesteytetty ammoniakki,
- klooripikriini,
- hiilitetrakloridi,
- triklooriasetoniiri.

2. Kansanterveyttä varten liikkeessä olevat ja käytettävät jysijämyrkyt, hyönteismyrkyt, karkotteet ja houkuttimet (biosidit = muut torjunta-aineet kuin kasvintuotannossa käytettävät kasvinsuojeluaineet), joita säännellään terveysministerin asetuksella N:o 3/1969 (V.16) EüM.

– Malta:

1. Biosidiset aineet ja kasvinsuojeluaineet, joita koskevat torjunta-aineiden valvontaa koskeva laki (Att dwar il-Kontroll tal-Pesticidji (Cap. 430) Att XI tal-2001) ja kyseiseen lakiin perustuva johdettu oikeus.
2. Vaarallisia huumausaineita koskevassa asetuksessa (Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi (Cap. 101) Ordinance XXXI tal-1939, myöhemmin muutettu) luetellut huumausaineiden lähtöaineet.
3. Aineet, jotka on lueteltu myrkyllisiä aineita koskevassa määräyksessä (hallituksen ilmoitus 510 vuodelta 1967) (Ordni dwar Sustanzi Velenużi (Notifikazzjoni tal-Gvern 510 tal-1967)), joka on annettu lääkärinammattia ja lääketieteeseen liittyviä ammatteja koskevan asetuksen (Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x'jaqsmu magħha (Cap 31) Ordinance XVII tal-1901, myöhemmin muutettu) nojalla.

– Puola:

1. Kasvinsuojeluaineet, jotka sisältyvät heinäkuussa 1995 annettuun lakiin viljelykasvien suojelusta (Dz.U. 1999, N:o 66, poz. 751 muutoksineen).
2. Jätteet, joita koskee jätteistä 27 päivänä huhtikuuta annettu laki (Dz.U. 2001, N:o 62, poz. 628 muutoksineen).

– Slovenia:

1. Aineet ja valmisteet, jotka sisältyvät luetteloon 'Seznam registriranih fitofarmacevtskih sredstev v Republiki Sloveniji' (Uradni list RS, št. 31/01, str. 3393, št. 70/01, str. 7317, št. 94/01, str. 9193), jonka maatalous-, metsätalous- ja elintarvikeministeriö julkaisee säännöllisesti kasvinsuojeluaineita koskevan lain (Zakon o fitofarmacevtskih sredstvih, Uradni list RS, št. 11/01, str. 1163) 28 artiklan mukaisesti.

2. Aineet ja valmisteet, jotka on luokiteltu vaarallisiksi kemikaaleiksi kemikaalilaissa (Zakon o kemikalijah, Uradni list RS, št. 36/1999, str. 4165).

– Slovakia:

1. Kemiaalliset aineet ja valmisteet, joiden kauppaa ja jakelua säännellään kemiallisista aineista ja valmisteista annetulla säädöksellä N:o 163/2001 Z.z.
2. Kasvinsuojelutuotteet, mukaan lukien biologiset kasvinsuojelutuotteet, joiden markkinoille saattamista säännellään kasvinterveydensuojelua koskevan säädöksen N:o 285/1995 Z.z. muuttamisesta annetulla säädöksellä N:o 471/2001 Z.z., erityisesti sen 15 ja 19 artiklalla, samoin kuin kasvinsuojelutuotteita koskevista yksityiskohdista 21 päivänä tammikuuta 2001 annetun maatalousministeriön asetuksen 14 artiklalla."

3. 31977 L 0092: Neuvoston direktiivi 77/92/ETY, annettu 13 päivänä joulukuuta 1976, toimenpiteistä sijoittautumisvapauden sekä palvelujen tarjoamisen vapauden tehokkaan käyttämisen helpottamiseksi vakuutusasiamiesten ja vakuutuksenvälittäjien (ryhmästä 360 ISIC) toiminnassa, sekä erityisesti kyseistä toimintaa koskevista siirtymätoimenpiteistä (EYVL L 26, 31.1.1977, s. 14), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

- 11979 H: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Helleenien tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 291, 19.11.1979, s. 17)
- 11985 I: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 302, 15.11.1985, s. 23)
- 11994 N: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin (EYVL C 241, 29.8.1994, s. 21)

a) Lisätään 2 artiklan 2 kohdan a alakohtaan seuraava:

- "– Tšekin tasavallassa:
 - "Pojišťovací nebo zajišťovací makléř";
- Virossa:
 - "Kindlustusmaakler";
- Kyproksessa:
 - "Πράκτορας";
- Latviassa:
 - "Apdrošināšanas brokeru sabiedrība";
- Liettuassa:
 - "Draudimo brokeris";
- Unkarissa:
 - "Biztosítási alkusz";

- Maltassa:
 - "aġent fl-assikurazzjoni";
- Puolassa:
 - "Broker ubezpieczeniowy", "Broker asekuracyjny";
- Sloveniassa:
 - "Zavarovalni posrednik";
- Slovakiassa:
 - "Poist' ovací maklér".

b) Lisätään 2 artiklan 2 kohdan b alakohtaan seuraava:

- "– Tšekin tasavallassa:
 - "Pojišťovací agent";
- Virossa:
 - "Kindlustusagent";
- Kyproksessa:
 - "Μεσάζοντες";

- Latviassa:
 - "Apdrošināšanas aģentūra", "Apdrošināšanas aģents";
- Liettuassa:
 - "Draudimo agentas";
- Unkarissa:
 - "Egyes biztosítási ügynök", "Többes biztosítási ügynök", "Vezérügynök"
- Maltassa:
 - "Brokers fl-assikurazzjoni";
- Puolassa:
 - "agent ubezpieczeniowy";
- Sloveniassa:
 - "Zavarovalni zastopnik";

- Slovakiassa:
 - "poisťovací agent".

c) Lisätään 2 artiklan 2 kohdan c alakohtaan seuraava:

- Tšekin tasavallassa:
 - "Pomocný pojišťovací zprostředkovatel";
- Kyproksessa:
 - "Μεσίτης ασφαλίσεων";
- Unkarissa:
 - "Alügynök";
- Maltassa:
 - "Sotto-agent fl-assikurazzjoni";

4. 31979 L 0267: Ensimmäinen neuvoston direktiivi 79/267/ETY, annettu 5 päivänä maaliskuuta 1979, henkivakuutuksen ensivakuutusliikkeen aloittamista ja harjoittamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EYVL L 63, 13.3.1979, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

- 11979 H: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Helleenien tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 291, 19.11.1979, s. 17)
- 11985 I: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 302, 15.11.1985, s. 23)
- 31990 L 0619: neuvoston direktiivi 90/619/ETY, annettu 8.11.1990 (EYVL L 330, 29.11.1990, s. 50)
- 31992 L 0096: neuvoston direktiivi 92/96/ETY, annettu 10.11.1992 (EYVL L 360, 9.12.1992, s. 1)
- 11994 N: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin (EYVL C 241, 29.8.1994, s. 21)

- 31995 L 0026: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/26/EY, annettu 29.6.1995 (EYVL L 168, 18.7.1995, s. 7)
- 32002 L 0012: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/12/EY, annettu 5.3.2002 (EYVL L 77, 20.3.2002, s. 11)

Lisätään 8 artiklan 1 kohdan a alakohtaan seuraava:

- "– Tšekin tasavallassa: "akciová společnost", "družstvo",
- Viron tasavallassa: "aktsiaselts",
- Kyproksen tasavallassa: "Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο",
- Latvian tasavallassa: "apdrošināšanas akciju sabiedrība", "savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība",
- Liettuan tasavallassa: "akcinės bendrovės", "uždarosios akcinės bendrovės",

- Unkarin tasavallassa: "biztosító részvénytársaság", "biztosító szövetkezet", "biztosító egyesület", "külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe",
 - Maltan tasavallassa: "kumpanija pubblika", "kumpanija privata", "fergħa", "Korp ta' l-Assikurazzjoni Rikonnoxxut",
 - Puolan tasavallassa: "spółka akcyjna", "towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych",
 - Slovenian tasavallassa: "delniška družba", "družba za vzajemno zavarovanje",
 - Slovakian tasavallassa: "akciová spoločnosť".
5. 32000 L 0012: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/12/EY, annettu 20 päivänä maaliskuuta 2000, luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (EYVL L 126, 26.5.2000, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:
- 32000 L 0028: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/28/EY, annettu 18.9.2000 (EYVL L 275, 27.10.2000, s. 37)

Lisätään 2 artiklan 3 kohtaan seuraava:

- "– Latviassa "krājaizdevu sabiedrības" -laitoksiin, joita "krājaizdevu sabiedrību likums" -lain nojalla pidetään rahoituspalveluja ainoastaan jäsenilleen tarjoavina osuustoiminnallisina yrityksinä,
- Liettuassa "kredito unijos" -laitoksiin, muihin kuin "Centrinė kredito unija",
- Unkarissa seuraaviin laitoksiin: "Magyar Fejlesztési Bank Rt." ja "Magyar Export-Import Bank Rt.",
- Puolassa seuraaviin laitoksiin: "Spółdzielcze Kasy Oszczędnościowo – Kredytowe" ja "Bank Gospodarstwa Krajowego".